

次のような相談機関もあります

**[18歳未満の子どもに関する専門相談]**

養育・虐待・不登校・いじめ・非行・里親などについての相談

● **横浜市中央児童相談所**

住所：南区浦舟町3-44-2  
TEL：045-260-6510

**[児童虐待に関すること]**

● **よこはま子ども虐待ホットライン**

24時間フリーダイヤル(無料)  
TEL：0120-805-240

**[こどもの発達に関すること]**

幼児・児童生徒のための発達や教育全般についての相談

● **横浜市中部地域療育センター**

住所：南区清水ヶ丘49  
TEL：045-253-0358

● **横浜市特別支援教育総合センター**

住所：保土ヶ谷区仏向町845-2  
TEL：045-336-6020

**[いじめや不登校、非行に関すること]**

小中学生の不登校・友人関係・学習・進路・セクシャルハラスメントなど教育に関わる相談

● **横浜市教育総合相談センター**

一般教育電話相談  
TEL：045-671-3726

おおむね15～39歳まで、いじめ・不登校・ひきこもり・思春期の悩みなどについての相談

● **横浜市青少年相談センター**

住所：南区浦舟町3-44-2 4階  
TEL：045-260-6615

おおむね15～39歳までの青少年の不登校、ひきこもりなど、さまざまな問題に関する相談

● **よこはま東部ユースプラザ**

住所：鶴見区鶴見中央3-23-8  
TEL：045-642-7001

非行問題・いじめ・犯罪被害などについての相談

● **神奈川県警察少年相談・保護センター**

TEL：045-641-0045又は0120-45-7867

いじめ・体罰など、こどもの人権についての相談

● **子どもの人権110番**

TEL：0120-007-110

**[夫やパートナーからの暴力などに関する相談]**

● **横浜市DV相談支援センター**

TEL：045-865-2040(第4木曜・年末年始を除く)  
月～金曜日 9:30～20:00  
土曜・日曜・祝日 9:30～16:00  
TEL：045-671-4275(祝日・年末年始を除く)  
月～金曜日 9:30～12:00  
13:00～16:30

**Ang iba pang Ahensya ng Konsultasyon ay ang mga sumusunod:**

**[Especyal na konsultasyon, edad 18 pababa]**

Konsultasyon para mga batang may edad 0-18 taong gulang tungkol sa tamang pagpapalaki, biktima ng pang-aabuso, pang-aapi at pananakot, naglalakwatsa, napabayaan, pagiging magulang sa hindi tunay na anak at iba pa.

● **Yokohama City Central Child Consultation Center (Sentrong Konsultasyon para sa mga Bata)**

Lugar:3-44-2 Minami Ku Urafune Cho  
Telepono:045-260-6510

**[Mga bagay na may kaugnayan sa batang biktima ng pang-aabuso]**

● **Yokohama Child Abuse (Pang-aabuso sa bata) Hotline**

24-oras libreng pagtawag (walang bayad)  
Telepono:0120-805-240

**[Mga bagay na may kaugnayan sa pag-unlad at pag-aaral ng mga bata.]**

Konsultasyon tungkol sa pag-unlad ng sanggol, bata at mag-aaral at pangkalahatang edukasyon.

● **Yokohama City Chubu Region Rehabilitation Center (Institusyon para sa Pagbabagong buhay)**

Lugar:49 Minami Ku Shimizugaoka Numero  
Telepono:045-253-0358

● **Yokohama City Special Support&Education General Center (Especyal na Suporta at Edukasyon)**

Lugar: 845-2 Hodogaya Ku Bukko cho  
Telepono: 045-336-6020

**[Tungkol sa pang-aapi o panunukso, paglalakwatsa, at pagpapabaya sa pag-aaral.]**

Konsultasyon para sa mga mag-aaral na nasa Elementarya at Sekondarya na may problema tulad ng paglalakwatsa, pakikipagkaibigan, pag-aaral, kurso, sekswal na karahasan.

● **Yokohama City Education General Consultation Center (Pangkalahatang Konsultasyon para sa Edukasyon)**

Pangkalahatang Konsultasyon para sa Edukasyon (konsultasyon sa telepono)  
Telepono: 045-671-3726

Konsultasyon para sa 15 ~ 39 taong gulang na may problema tulad ng pang-aapi, paglalakwatsa, ayaw makihalubilo sa ibang tao at ibang bagay tungkol sa pagbibinata o pagdadalaga.

● **Yokohama City Youth Consultation Center (Sentrong Konsultasyon para sa Kabataan)**

Lugar:ika-4 na palapag, 3-44-2 Urafune Cho, Minami-ku  
Telepono:045-260-6615

● **Yokohama Tobu Youth Plaza (Konsultasyon para sa mga Kabataan)**

Konsultasyon para sa 15 ~ 39 taong gulang na may problema tulad ng paglalakwatsa, ayaw makihalubilo sa ibang tao at ibang pang isyu.  
Lugar: 3-23-8 Tsurumi-chuo, Tsurumi-ku  
Telepono:045-642-7001

Konsultasyon para mga kabataan tulad ng pagpapabaya, pang-aapi, biktima ng krimen at iba pa.

● **Kanagawa Prefectural Police Youth Consultation/Protection Center (Sentrong Kapulisan para sa Konsultasyon/Proteksyon ng mga Kabataan)**

Telepono:045-641-0045 Telepono:0120-45-7867

Konsultasyon tungkol sa karapatang pantao ng mga batang biktima ng pang-aapi at pananakit

● **Children's Rights Hotline (Karapatang pantao ng bata na maaaring tawagan)**

Telepono: 0120-007-110

**[Konsultasyon tungkol sa karahasan mula sa asawa o katuwang sa buhay.]**

● **Yokohama City DV Consultation Support Center (DV Sentrong Konsultasyon)**

Telepono: 045-865-2040 (maliban tuwing ika-4 na Huwebes ng Buwan at mula Disyembre 29 ~ Enero 3) Lunes ~ Biyernes 9:30~20:00, Sabado・Linggo・Pistang Opisyal 9:30~16:00  
Telepono: 045-671-4275 (maliban sa pista opisyal at mulaDisyembre 29 ~ Enero 3) ~ Biyernes 9:30~12:00, 13:00~16:30

# みなみ こども相談



乳幼児期から  
思春期まで  
子育てに関する  
相談窓口です

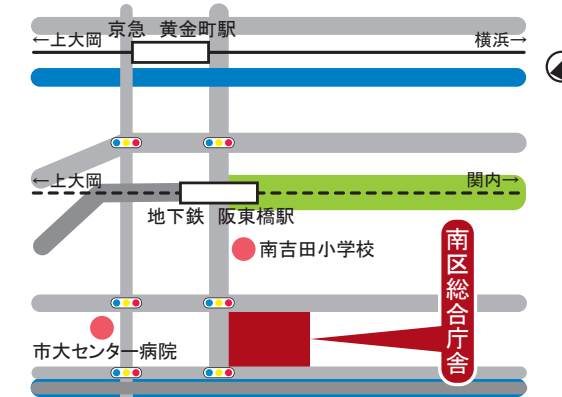
## 子ども・家庭支援相談

(南区役所2階25番窓口)

- 月～金曜日(祝日、年末年始を除く)
- 8:45～17:00(12:00～13:00を除く)

☎ **045-341-1153**

横浜市南福祉保健センター こども家庭支援課  
〒232-0024 横浜市南区浦舟町2-33  
FAX 045-341-1145



### 気になったらまず話してみませんか?

こどものことで心配なこと、誰かに相談したいと思っていること・・・

ひとりで悩む前に、まずは「子ども・家庭支援相談」へお電話ください。

- 乳幼児から学童期・思春期(0歳児から18歳)まで幅広く相談に応じます。
- いろいろな専門機関等の情報を提供します。
- 教育相談員、学校カウンセラー、保育士、保健師がいっしょに考えます。
- 児童虐待が疑われる時の相談にも応じます。

### 乳幼児期には

- 離乳食を食べない
- おっぱいを飲まない
- 夜泣きをする
- おちつきがない
- 言葉が遅い
- 友だちと遊べない
- 幼稚園や保育園へ行きたがらない
- イライラして手をあげてしまいそう



# Minami Pangkabataang konsultasyon

Maaari kang kumonsulta tungkol sa pagiging magulang at tamang pagpapalaki ng bata (mula sanggol hangang sa pagbibinata o pagdadalaga)

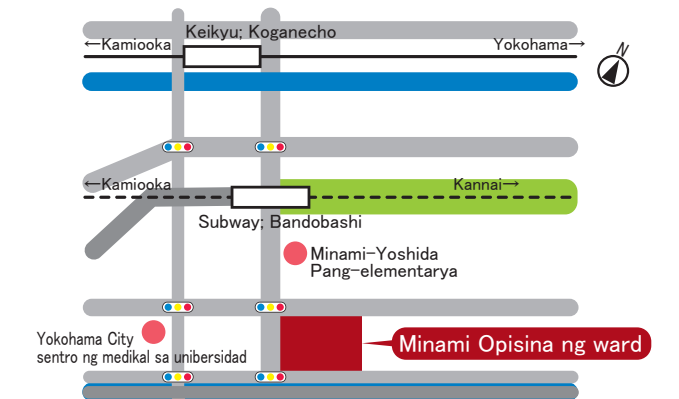
## Konsultasyong Suporta para sa Bata at Pamilya

(Window 25, ika-2 palapag, Opisina ng Minami Ward)

- Lunes ~ Biyernes (Maliban tuwing pista opisyal at mula Disyembre 29 ~ Enero 3)
- 8:45 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 (12:00 ~ 13:00 – break time)

Telepono : **045-341-1153**

Dibisyon:Suporta para sa Bata at Pamilya  
Sentro ng Pangangalaga sa Kalusugan at Kapakanan, Minami Ward, Yokohama  
〒232-0024 Yokohama Shi Minami Ku Urafune Cho 2-33  
Urafune-cho,Minami-ku, Yokohama City, Kanagawa  
FAX:045-341-1145



### Kung nag-aalala ka tungkol sa kalagayan ng mga bata at nais mong humingi ng payo, maaari kang makipag-usap sa amin.

Huwag sarilinin ang pag-aalala, maaari kang tumawag sa "Konsultasyong Suporta para sa Bata at Pamilya".

- Maaari kang kumonsulta para sa isang malawak na kaalaman tungkol sa mga sanggol, habang nag-aaral at lumalaki ang bata (edad 0 ~ 18 taong gulang).
- Maaari kang makakuha ng mga impormasyon mula sa iba't-ibang mga ahensya.
- Maaari kang kumonsulta sa Tagapayo ng Edukasyon, Tagapayo ng Paaralan, Tagapangalaga ng mga bata, at sa nars ng Pampublikong Institusyon ng Kalusugan.
- Maaari mo ring ikonsulta kung may makita o malaman na pang-aabuso sa ibang bata.

### Halimbawa ng Konsultasyon tungkol sa mga sanggol :

- Hindi kumakain ng pangbatang pagkain.
- Ayaw sumuso ng gatas.
- Iyakin sa gabi.
- Hindi mapakali (walang kapaguran).
- Hindi agad nakapagsalita o mabagal na pagsasalita.
- Ayaw makipaglaro at makipagkaibigan sa ibang mga bata.
- Ayaw pumasok sa kindergarten at paalagaan.
- Madali kang mainis sa bata at halos gusto mo na syang paluin.

## 小学生になると

- お友達となかよくしてほしいけど・・・
- いじめられているようで心配
- 学校へ行きたがらない
- おちつきがない
- 親の言うことをきかない
- 勉強がわからないようだ
- こどもをかわいいと思えない
- 放課後、こどもが過ごせる場所を知りたい



## 中学生から思春期では

- 部活のことや友だち関係で悩んでいる
- 登校をしぶり始めている、不登校が心配
- 言葉遣いが悪くなり、夜も遅く帰宅するようになった
- 学校や進路について気になっている



## 東部ユースプラザによる 困難を抱える若者の専門相談

おおむね15～39歳までの方とご家族を対象に、若者の自立支援を行っている地域ユースプラザの職員が、区役所で相談をお受けします(☎045-341-1153への事前予約制)。

## 相談の流れ

相談の方法は、

- 電話相談 と 面接相談 があります。
- 相談は無料です。秘密は厳守します。

### 電話相談

こどものことで聞いてほしいのですが？



お名前やご都合の悪いことは言わなくても何でもお気軽にご相談ください。



### 面接相談

お伺いして相談したいのですが・・・



まずはお電話で日時をご予約ください。



☎045-341-1153

## 子ども・家庭支援相談

通訳が必要な方はこちらにご相談ください

### ●みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

住所：南区浦舟町3-46(浦舟複合福祉施設10階)

TEL：045-242-0888(外国語対応)

TEL：045-232-9544(日本語)

★みなみこども相談のチラシは、英語・中国語・韓国語・タガログ語の4か国対応版があります。

## Halimbawa ng Konsultasyon tungkol sa mga batang nasa Elementarya :

- Ayaw makipagkaibigan sa ibang mga bata.
- Nag-aalala dahil baka naaapi o tinutukso ang iyong anak.
- Ang anak ay nagsasabi na “ayaw ng pumasok sa paaralan”.
- Hindi mapakali (walang kapaguran).
- Ayaw makinig sa magulang.
- Hindi naiintidihan ang pinag-aaralan.
- Hindi mo nakikitang maging magiliw o magkaroon ng apeksyon sa anak mo.
- Nais mong malaman kung saan maaaring tumatambay ang iyong anak pagkagaling ng paaralan.

## Halimbawa ng Konsultasyon tungkol sa mga batang nasa Sekondarya :

- May problema sa ekstrakurikular na aktibidad at relasyon sa mga kaibigan.
- Ang anak ay nagsasabi na “ayaw ng pumasok sa paaralan”.
- (Inaaywan ang paaralan.)
- Nagiging masama at malala ang mga salita.
- Hatinggabi na kung umuwi.
- Nag-aalala ka tungkol sa paaralan at kurso ng iyong anak.

## Espesyal na Konsultasyon ng “Tobu Youth Plaza” para sa kabataang may mabigat na problema at nahihirapan.

Maaaring kumonsulta sa mga opisyal na tauhan ng opisina ng ward tungkol sa karapatan ng mga kabataan na may edad 15 ~ 39 at kanilang pamilya. (Tumawag muna sa telepono 045-341-1153 para sa araw at oras ng pagpunta sa opisina ng ward.

## Daloy ng Konsultasyon

Maaaring kumonsulta sa pamamagitan ng telepono o personal na pakikipag-usap.

Ang konsultasyon ay libre. Ito ay magiging lihim at walang makakaalam.

### Konsultasyon sa pamamagitan ng telepono

Nais kong humingi ng payo tungkol sa aking anak.



Hindi na kailangang ipalam ang iyong pangalan. Huwag mag-atubiling makipag-ugnayan sa amin tungkol sa anumang isyu o problema.

### Konsultasyon sa pamamagitan ng personal na pakikipag-usap

Nais kong personal na makipag-usap at kumonsulta tungkol sa aking anak.



Bumisita sa opisina at kumonsulta.

Telepono : 045-341-1153

## Konsultasyong Suporta para sa Bata at Pamilya

Ipaalam kung kailangan ng taga-salin ng wika.

●Minami Shimin Katsudo・Tabunka Kyousei Lounge  
Lugar:ika-10 palapag, Urafune Fukugo Shisetsu 3-46 Urafune-cho, Minami-ku

Telepono: 045-242-0888(Pang-dayuhang wika)

Telepono: 045-232-9544(wikang hapon)

★Ang mga inilathalang impormasyon ng konsultasyon ay may 4 na bersyon. Ito ay nakasulat sa wikang Ingles, Intsik, Koreano at Tagalog.

## 区内の乳幼児の子育て支援機関紹介

### 市立保育園の子育て相談

育児相談・育児講座・交流保育・園庭開放など地域の子育て応援をしています。詳しくは各園へお問合せください。

保育園名	所在地	電話番号
しろばら保育園	中村町4-270	045-251-4385
三春台保育園	三春台107	045-231-5067
永田保育園	永田みなみ台5-1	045-714-1371
井土ヶ谷保育園 (育児支援センター園)	井土ヶ谷下町13-17	045-715-0198 (育児支援専用)

### 子育て支援者相談(ママと子のホットタイム)

先輩ママの子育て支援者による相談ができます。

会場	住所	日程
六ツ川地域ケアプラザ (※9:45~11:45)	六ツ川2-3-211	原則毎週月曜日
大岡地区センター	大岡1-14-1	原則毎週火曜日
南センター	南太田2-32-1	原則毎週木曜日
別所コミュニティハウス	別所3-4-1	原則毎週木曜日
中村地区センター	中村町4-270	原則毎週火曜日
永田地区センター	永田台45-1	原則毎週水曜日
睦コミュニティハウス (※9:30~11:30)	睦町1-25	原則毎週水曜日
永田みなみ台公園 こどもログハウス	永田みなみ台4	原則毎週火曜日

開所時間 ※以外は10時~12時です(予約不要)

### 南区地域子育て支援拠点

#### ●はぐはぐの樹

住所：弘明寺町158カルム I 2階

TEL：045-721-8686

## Institusyon ng Paalagaan ng mga Sanggol sa Minami Ward

### Serbisyong Konsultasyon tungkol sa Pag-aalaga ng Bata sa Pamublikong Paalagaan

Kami ay sumusuporta sa tamang pagpapalaki at pag-aalaga ng mga bata sa komunidad. Kami ay nagbibigay ng payo at kurso para sa pagpapalaki ng bata, palitan ng pag-aalaga, bukas na pambatang palaruan at iba pa. Tumawag sa mga sumusunod na paalagaan para sa karagdagang impormasyon.

Pangalan ng Nursery (Paalagaan)	Lokasyon	Telepono
Shirobara Nursery	4-270 Nakamura-cho	045-251-4385
Miharu Dai Nursery	107 Miharu-Dai	045-231-5067
Nagata Nursery	5-1 Nagata Minami Dai	045-714-1371
Idogaya Nursery (Sentro sumusuporta sa tamang gag-aalaga pagpapalaki ng bata)	13-17 idogaya-Shimo machi	045-715-0198 <small>(Eksklusibong Suporta para sa tamang pag-aalaga at pagpapalaki ng bata)</small>

### Mga Taong Maaaring Konsultahin tungkol sa Pagpapalaki ng Bata (Mapanatag na oras para sa ina at anak)

Maaaring kumonsulta sa mga ina na may malawak ng karanasan tungkol sa tamang pagpapalaki ng bata.

Pagdarausan	Lugar	Araw
Mutsukawa Chiiki Care Plaza (※9:45~11:45)	2-3-211 Mutsukawa	Lunes
Ooka Chiku Center	1-14-1 Ooka	Martes
Minami Center	2-32-1 Minami Ota	Huwebes
Bessho Community House	3-4-1 Bessho	Huwebes
Nakamura Chiku Center	4-270 Nakamura-Cho	Martes
Nagata Chiku Center	45-1 Nagata-Dai	Miyerkoles
Mutsumi Community House (※9:30~11:30)	1-25 Mutsumi-Cho	Miyerkoles
Nagata Minami Dai Park Child Log house	4 Nagata Minami Dai	Martes

Lahat ng lugar na walang \*(asterisk) ay bukas ng 10:00~12:00 (Hindi kailangan ng reserbasyon).

### Batayan ng Suporta sa Pagpapalaki ng Bata sa Minami Ward

#### ●Hug-Hug-no ki

Lugar:ika-2 palapag, Calm I 158 Gumyoji-cho Gumyoji

Telepono:045-721-8686